

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 35 (2022)  
**Heft:** [6]: Stadt Land Velo

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

### 6 Berner Etappensiege

Bei der Velofreundlichkeit an der Spitze.

### 16 «Mit Schwärmen muss ich vorsichtig fahren»

Hobbyimkerin Geraldine Chew mietet für Transporte ein Lastenvelo.

### 18 «Romantische Gründe führten zum Faltrad»

Nicola Stäubli nimmt sein Velo auf Geschäftsreisen mit.

### 20 Lernfähige Agglomeration

Ein Ortstermin in Bulle, dem Vorzeigebispiel im Kanton Freiburg.

### 26 «Das E-Bike plättet das Terrain»

Niklaus Reichle stieg für den halbstündigen Arbeitsweg aufs Velo um.

### 28 «Ich bin eine der wenigen mit Helm»

Erika de Godoy Gonçalves Fauchère nutzt Publibike in Lausanne.

### 30 Mehrwert für alle

Der Kanton Zürich plant neue Velorouten mit Modellcharakter.

### 36 Tour de Suisse

Geglückte Beispiele aus der ganzen Schweiz.

#### Fürs Velo planen und bauen?

Befolgen Sie die 12 Velowimpel-Appelle von Hochparterre und Velojournal! Beispiele dazu finden Sie im ganzen Heft, sie sind mit Wimpeln gekennzeichnet.

## Editorial

### Auf zwei Rädern

Die halbe Schweiz fährt Velo. Die Pandemie hat einen Trend befeuert, den es schon vorher gab: Immer mehr Menschen fahren auf zwei Rädern von A nach B, verbringen ihre Freizeit auf dem Sattel oder pendeln so täglich zur Arbeit. Technologische Entwicklungen wie das E-Bike vergrössern Radius und Möglichkeiten.

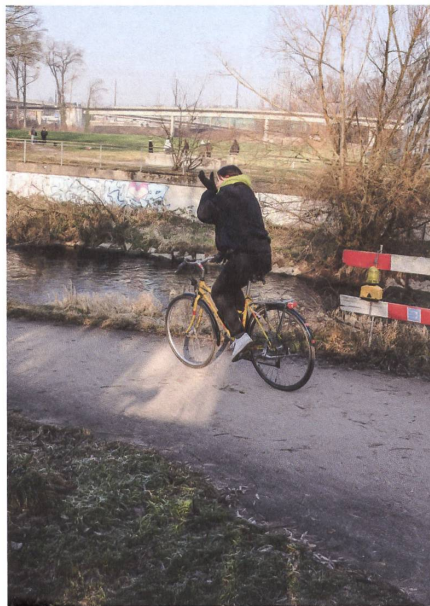
Schon bald werden die Velowege in der Bundesverfassung den Fuss- und Wanderwegen gleichgestellt sein. Das ist vor allem das Verdienst der unermüdlichen Veloszene. Doch nun sind der Bund und die Kantone an der Reihe: Der Bund muss die Veloinfrastruktur unterstützen, und die Kantone sollen ein zusammenhängendes und sicheres Velowegnetz bauen. Das gibt zu tun in Städten und Gemeinden – bei Raumplanerinnen und Städtebauern, Landschaftsarchitekten und bei jenem Teil der Bevölkerung, der mitreden will.

Dieses Heft möchte ihnen dabei helfen. Es zeigt drei unterschiedliche Beispiele: die Stadt Bern, die Agglomeration Glattal und die Gemeinde Bulle. Es berichtet, was eine Velostadt und eine Velogemeinde ausmacht, wie sie geplant, entworfen und umgesetzt werden kann. Und es lässt Menschen zu Wort kommen, deren Alltag das Velo verändert hat. Zehn Velowimpel-Appelle fassen die Erkenntnisse zur velofreundlichen Gemeinde zusammen.

Das Heft ist eine Premiere. Hochparterre hat es zusammen mit dem Velojournal gemacht, der führenden Schweizer Zweiradfachzeitschrift und dem Verbandsorgan von Pro Velo. Dass wir dafür im Spätherbst und im Winter unterwegs waren, sieht man den Bildern an. Die Bildstrecke gibt diesem Heft einen eigenen Dreh, sie ist wie ein Blick in die Zukunft: Die Schweiz fährt Velo, und zwar das ganze Jahr. Fabian Baumann, Rahel Marti, Pete Mijnsen, Axel Simon

#### Impressum

Verlag Hochparterre AG Adressen Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich, Telefon +41 44 444 28 88, [www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch), [verlag@hochparterre.ch](mailto:verlag@hochparterre.ch), [redaktion@hochparterre.ch](mailto:redaktion@hochparterre.ch)  
Verleger Köbi Gantenbein Geschäftsleitung Andres Herzog, Werner Huber, Agnes Schmid Verlagsleiterin Susanne von Arx  
Konzept und Redaktion Fabian Baumann, Rahel Marti, Pete Mijnsen, Axel Simon Art Direction Antje Reineck Layout Barbara Schrag  
Produktion Thomas Müller Korrektorat Lorena Nipkow Lithografie Team media, Gurtellen Druck Stämpfli AG, Bern  
Herausgeber Hochparterre in Zusammenarbeit mit Velojournal, Zürich Bestellen [shop.hochparterre.ch](http://shop.hochparterre.ch), Fr.15.–, €12.–





«Der Veloverkehr (...) entlässt die Menschen nicht aus dem sozialen Netz, weil sie immer noch an ihrem Gesicht erkennbar bleiben.»

Hermann Knoflacher, Verkehrswissenschaftler

